

**М. Буриева**

аспирант кафедры прикладной и экспериментальной лингвистики  
факультета английского языка Московского государственного  
лингвистического университета  
e-mail: mekhrangez2102@gmail.com

**О СИМПЛИФИКАЦИИ ЯЗЫКА В ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВЕ**

В настоящей статье рассматривается явление симплификации языка – одного из распространенных способов экономии речевых усилий и времени для быстрого и лучшего понимания сказанного, охвата большей целевой аудитории с разным уровнем владения иностранным языком. Основным методом исследования является компаративный анализ. Материалом работы послужили статьи из энциклопедии *Wikipedia*, а также креолизированные тексты и чаты сетевых игр. В результате исследования выявлены способы симплификации на лексическом и грамматическом уровнях, применяемые при написании англоязычных статей *Wikipedia*.

**Ключевые слова:** симплификация; компрессия; коммуникация в Интернете; *Wikipedia*; подъязык.

**M. Burieva**

PhD Student, Department of Applied and Experimental Linguistics,  
Faculty of the English Language, Moscow State Linguistic University  
mekhrangez2102@gmail.com

**ON LANGUAGE SIMPLIFICATION ON THE INTERNET**

The article provides information on one of the linguistic means to save speech efforts and time in order to reach a wider target audience with different levels of foreign language proficiency. The main theoretical method of scientific research used in the study is the method of comparative analysis. The material of the study includes articles from «Wikipedia», memes, text creation, chats of network games articles of the English version of «Wikipedia». The results of the study display simplification on the grammatical and lexical levels.

**Key words:** simplification; compression; communication in the Internet; Wikipedia; sublanguage.

**Введение**

Проблема изучения особенностей функционирования языка в глобальной сети Интернет на сегодняшний день является основным

объектом изучения многих исследователей в области лингвистики [Атабекова 2004; Кристал 2006; Кронгауз 2016; Трофимова 2004]. Поскольку условия коммуникации, передача информации в Интернете отличаются от реального общения, то, следовательно, язык, обслуживающий уникальную сферу общения современного интернет-сообщества будет частично отличаться от языка общения вне Сети. Основной целью современного интернет-пользователя является ускоренная передача основного содержания информации, находящегося в сжатом временном пространстве. В результате этого как содержательная сторона текста, так и его внешняя форма подвергаются изменениям. Деформация языка в современных условиях влечет за собой вопрос об оптимальном способе передачи информации. Одним из способов лаконичного изложения мысли, наблюдаемым на глобальном уровне современного интернет-общения, является симплификация.

Актуальность исследования заключается в том, что симплификации является широким понятием и в зависимости от жанра и стиля текста в научной литературе рассматривается по-разному. Вопросы, связанные с симплификацией, встают также при переводе с одного языка на другой. В результате симплификации появляются отклонения от языковой нормы, проявляющиеся на всех языковых уровнях. В нашем исследовании симплифицированный язык рассматривается как особый подъязык, использующийся интернет-пользователями для ускоренной передачи информации для аудитории с разным уровнем владения иностранным языком.

Целью исследования является выявление способов симплификации в английском и русском языках в интернет-пространстве.

Постановка данной цели предполагает решение следующих задач:

- провести анализ понятия симплификации в современной научной литературе;
- провести анализ примеров из английского и русского языков в сети Интернет, в которых используется симплификация;
- рассмотреть проявления симплификации как способа создания подъязыка на примере английской версии энциклопедии *Wikipedia*;
- выявить закономерности процесса симплификации и определить, на каких языковых уровнях больше всего проявляется данное явление.

## **Понятие симплификации в современной лингвистической литературе**

На сегодняшний день с развитием информационных технологий одним из способов быстрой передачи семантики текста в Сети является симплификация языка общения. В научных исследованиях термин «симплификация» имеет ряд таких синонимов, как «упрощение» или «компрессия» [Дубинина 2013; Карнуп 2015; Клонова 2007; Леонтьева 2009].

Несмотря на рассмотрение проблем, связанных с понятием симплификации, начиная середины XX в., однозначное толкование среди исследователей данное понятие до сих пор не получило. В общей сложности в исследованиях разных ученых насчитывается около 20-и непохожих друг на друга определений симплификации на разных языковых уровнях (эллипсис, редукция, сокращение, сжатие, опущение и т. д.) [Литвин 2003].

Проанализировав современную лингвистическую литературу, можно рассмотреть понятие симплификации в широком и узком понимании. В широком смысле симплификация рассматривается как одна из главных тенденций языка Интернета, проявляющаяся более или менее интенсивно в зависимости от конкретных условий интернет-коммуникации. В узком смысле данное понятие характеризует набор конкретных средств, которые служат целям реализации симплификации в широком смысле на всех уровнях языка.

Рассмотрим более подробно некоторые определения симплификации. Согласно С. В. Первухиной, симплификация представляет собой «сокращение предложений, упрощение синтаксических связей, использование слов с более предметной (не абстрактной) семантикой, а также более широко употребляемой лексики» [Первухина 2015, с. 120]. Аналогичное понимание данного термина можно найти также в работах Е. В. Карнуп, где под симплификацией понимаются языковые изменения, ведущие к сокращению объёма и упрощению структуры сообщения с целью снижения трудоемкости коммуникации, экономии усилий и времени порождающего сообщения [Карнуп 2015].

Если рассматривать проблему симплификации языка с точки зрения социолингвистики, то в работах отечественных и зарубежных исследователей подчеркивается процессуальность как основная характеристика данного явления. Симплификация рассматривается как

стратегия речепроизводства, обусловленная ситуацией и развертывающаяся во времени, оформленная в виде интонационного рисунка речи, недопущения редуцирования слияния согласных звуков и т. д. Применение симплификации обусловлено существованием упрощенных вариантов языкового поведения, то есть упрощенных регистров, например, при общении с иностранцами или детьми [Городова 2016].

Рассматривая модель симплификации с позиции функционального аспекта, необходимо выделить прагматическую составляющую данного явления, а именно то, что в языках пиджинах и в ориентированных на ребенка формах речи симплификация языка направлена на комфортизацию коммуникации между собеседниками. Например, в ориентированных на ребенка формах речи, а именно – в спонтанной речи взрослых, адресованной маленьким детям, симплификация применяется с целью упрощения языка для ребенка и комфортного его освоения и далее уже применения [Genovese 2019]. Наиболее частое употребление симплификации в данной речи применяется на уровне лексики и синтаксиса. Например, слова, образованные звукоподражанием в английском языке: *bye bye, peekaboo, yum-yum* и т. д.

Проанализировав методологическую базу по вопросам симплификации, можно сделать вывод, что данное понятие является актуальным и рассматривается многими исследователями в разных аспектах. В настоящей статье симплификация рассматривается как подязык, используемый в Интернете для упрощения языка с целью лучшего и быстрого понимания информации людьми с низким уровнем владения иностранным языком.

### **Вербальные средства симплификации в Интернете**

В связи с расширенным спектром возможностей технических средств в сети Интернет необходимо отметить также одновременное использование кодов разных семиотических систем в процессе коммуникации. Способом симплификации языка в Сети часто является сочетание вербального и невербального (фотографий, мемов, смайликов, инфографики и т. д.). Сочетание вербальных средств языка с кодами других семиотических систем ускоряет и повышает эффективность передачи и восприятия информации. Прагматическая и информационная ёмкость невербальных средств языка выше, чем у

вербальных, что, в свою очередь, обеспечивает лучшее взаимопонимание говорящих из разных стран [Карнуп 2015].

Особое место в условиях интернет-коммуникации занимает использование «нетрадиционных текстов» или так называемых креолизованных текстов. Под данным видом текста Е. Е. Анисимова понимает сложное текстовое образование, где «вербальные и иконические элементы образуют одно визуальное, структурное и функциональное целое, нацеленное на комплексное прагматическое воздействие на адресата» [Анисимова 2003, с. 17]. Креолизованные тексты также можно рассматривать как один из видов симплификации, который может быть выражен в изображениях с упрощенным содержанием к вербальному тексту [Анисимова 2003]. Примером таких текстов могут выступать интернет-мемы. Являясь «семиотически сложным образованием, содержащим вербальный и невербальный компоненты, мемы проявляют тенденцию к симплификации» [Канашина 2016, с. 9].

Рассмотрим примеры вербальных способов симплификации в Сети, многие из которых вошли в Интернет из разговорной речи.

Анализируя симплификацию в речи русскоговорящих интернет-пользователей, можно заметить, что для сокращения того или иного слова используются различные словообразовательные и словоизменятельные морфемы из разных языковых систем, в частности из английского языка. В качестве примера рассмотрим распространенное слово «свайпить». Данное слово состоит из двух морфем, а именно – из корневой морфемы «свайп» (от английского *swipe* – сдвигать) и русского суффикса «-ить». «Свайпить» означает сделать движение по экрану. Еще одним примером морфемной симплификации может быть слово «банить», которое тоже состоит из двух морфем. Корневая морфема заимствована из английского языка (*ban* – запрет) и русского суффикса «-ить». В процессе сложения морфем из разных языков появляется сокращенная форма слова, которая означает «заблокировать». Еще одним примером может быть сокращенная форма слова «заблокировать», а именно слово «заблочить». В данном слове три морфемы: приставка «за», корень «блоч» и суффикс «-ить». Также можно рассмотреть примеры из речи онлайн-геймеров известной сетевой многопользовательской игры *Dota 2*, а именно – такие слова, как сокращенное слово «дефать» заменяющее русское слово «обороняться» (сокращенная корневая морфема «деф» от английского

слова *defend* – защищать) и русского суффикса «-ать»; «сейвить», употребляющая вместо словосочетания «спасать жизнь» (состоит из корневой морфемы английского языка *save* – сохранять и русского суффикса «-ить»).

Одним из способов модели симплификации в лексике являются аббревиатуры. Например, можно выделить аббревиатуры *lol* – *laughing out loud*; *pls* – *please*; *Omg* – *oh my God!*; *btw* – *by the way*; *smh* – *shaking my head*; *wyd* – *What are you doing?* и др. Однако следует отметить, что представляется трудным определение источника (СМС, соцсети и др.), из которого вошли некоторые популярные аббревиатуры в интернет-язык, поскольку процесс адаптации таких лексических единиц является довольно спонтанным.

Использование сокращенных форм слова и словосочетаний как один из способов симплификации также широко употребляется в Интернете. Например, «Рунет» – русскоязычный контент в Интернете; «тви» – твиттер; «ВК» – соцсеть Вконтакте; *hols* – *holidays*; *gonna* – *going to*; *ads* – *advertisement*; *gotta* – *have got to*; *wanna* – *want to*; *lemme* – *let me*; *sorta* – *sort of*; *rehab* – *rehabilitation* и др. Необходимо отметить, что данные примеры явления симплификации из устной разговорной речи перешли в письменную речь языка Интернета.

Огромное количество адаптаций заимствовано из английского языка. К ним следует отнести такие слова, как «гифка» – анимированная картинка в формате GIF; «хейтеры» (от английского слова *hater* – люди, испытывающие неприязнь по отношению к другому человеку); «фолловеры» (от английского слова *follower* – подписчик, последователь); «инсайдеры» (от английского слова *insider* – человек, работающий в определенной организации и имеющий доступ к конфиденциальной информации); «теги» (от английского слова *tags* – ключевые слова); «фейк» (от английского слова *fake* – фальшивый); «хештеги» (от английского слова *hashtags* – ключевые слова со знаком #, используемый как гиперссылка в социальных сетях); «лайк» (от английского слова *like* – нравится) и др.

Явление симплификации на синтаксическом уровне широко представлено в интернет-языке, и с течением времени данное проявление только возрастает. Например, часто встречаются в Сети (в чатах) неполные предложения (использование эллипсиса, ситуативно неполных предложений, контекстуально неполных предложений),

использование непрямого порядка слов, бессоюзные предложения, парцелляция, вопросно-ответные единства, прерванные структуры, присоединение и др. Многое из перечисленных явлений используется не носителями языка и их можно рассматривать как отклонения от языковой нормы.

Среди интернет-пользователей также существует тенденция к модели симплификации, проявляющаяся в использовании уже готовых существующих цитат. Примером готовых цитат могут послужить выражения из кинофильма «Терминатор»: *I'll be back* – «Я еще вернусь»; или слова Горлума из кинофильма «Властелин колец»: «Моя прелесть!».

Также на уровне синтаксиса можно найти готовые прецедентные тексты. Например, прецедентные тексты из английского языка, встречаемые в Сети, вошедшие из разговорной речи в Интернет: слова из песни Бобби Макферина *Don't worry, be happy!* – «Не беспокойся и будь счастлив!» Слова из монолога Гамлета *To be or not to be* – «Быть или не быть» и др. Также некоторые примеры симплифицированных конструкций, используемые носителями языка в онлайн-формате: *Mothers Day!*; *Grammy time* и др.

Итак, проанализировав вышеуказанные примеры, необходимо подчеркнуть, что явление симплификации является характерной особенностью Сети, и многое из рассмотренных примеров перешло в письменную речь Интернета посредством устной разговорной речи. Переход данных примеров в язык Интернета является спонтанным процессом. Однако в рамках нашего исследования важно рассмотреть симплификацию именно как упорядоченную систему, поддающуюся контролю с целью упрощения самой системы языка. Для нас важно рассмотреть симплификацию в более узком понимании, а именно, как разработанную симплифицированную систему (упрощенную модель), подъязык литературного языка.

Перед анализом примеров симплификации как отдельной системы необходимо дать определение понятию «подъязык». В начале XX в. данное понятие привлекало к себе интерес многих исследователей, в частности, в преподавании иностранных языков. Ярким примером таких упрощенных подъязыков является *Basic English*. Данный подъязык был создан в 1925 г. Ч. Огденом и представляет собой симплифицированный вариант английского языка, используемый для

обучения международных предпринимателей и людей с техническим образованием [Писарик, Горожанов 2021, с. 929].

Еще одним примером упрощенных подязыков является *Wikipedia Simple English*. Данный подязык представляет собой симплифицированный вариант английского языка, созданный для пользователей энциклопедии с низким уровнем владения английским языком.

В настоящей работе под термином «подязык» понимается искусственно созданный язык (как часть естественного языка) в Интернете, разработанный для упрощения системы языка с целью быстрого понимания необходимой информации людьми с низким уровнем владения этим языком.

Рассмотрим некоторые примеры симплификации на материале *Wikipedia*.

В основном на страницах интернет-энциклопедии симплификация морфем отражена в заголовках отдельных разделов. Например, повторяющаяся корневая морфема *wiki* с другими корневыми морфемами, образующие производные слова, такие, как: *Wikidata*; *Wikiquote*; *Wikispecies*; *Wikivoyage*; *Wikibooks*; *Wikinews*; *Wikisource*; *Wikimedia* и др.

Примерами симплификации лексического пласта в *Wikipedia* могут послужить лексические повторы. Например, в статье, посвященной *Rocky Mountains* в энциклопедии слово *rocky* (как определение, а не как часть имени собственного) повторяется 67 раз, тогда как можно было использовать синонимы данного слова, такие как: *stony*, *rock-strewn*, *pebbly*, *shingly*, *rough*, *bumpy*, *rugged*, *hard*, *craggy* и др. Несмотря на отсутствие синонимического ряда слов необходимо отметить, что в Wiki-статьях используются широко известные наименования, выступающие как синонимы:

The **Rocky Mountains**, also known as the **Rockies**, are a major mountain range in western North America.

В статьях *Wikipedia* в версии *Simple English* используются в основном общеупотребительные слова, входящие в состав *Basic English*. Например, *Random article* в интерфейсе упрощенного английского *Wikeidia* заменяется на симплифицированную лексику, как *Show any page* или же вместо *Page does not exist* используется *Page not created*. Сложная терминология объясняется простыми понятиями:



***Demand deposits*** or ***non-confidential money*** are funds held in demand accounts in commercial banks; Some types of abbreviations are acronyms (which are pronounceable), initialisms (using initials only), or grammatical contractions or crasis.

Здесь упрощенное определение дается в скобках.

Для упрощения на синтаксическом уровне в английской версии *Wikipedia* используются обычные конструкции: *SVO* (*Subject* + *Verb* + *direct / indirect object*); *SVO* + *Subordinate clause*. Например:

The Rocky Mountains (*Subject*), also known as the Rockies, are a major mountain range (*Verb*) in western North America (*Object*).

Сложносочиненные и сложноподчиненные предложения заменяются простыми:

She was born in Turin in December 1685 the eldest daughter of Victor Amadeus II. Her mother was Anne Marie d'Orléans, a niece of Louis XIV, and the daughter of Philippe, Duke of Orléans and of Henrietta of England. Her birth nearly cost her sixteen-year-old mother her life. Marie Adélaïde enjoyed a close relationship with her grandmother.

Используются однотипные конструкции с союзом *and*:

S+Verb, and: Fulton is just to the north of the city limits of Santa Rosa, and 7 miles (11 km) north-northeast of Sebastopol. Her mother was Anne Marie d'Orléans, a niece of Louis XIV, and the daughter of Philippe, Duke of Orléans and of Henrietta of England.

В упрощенном варианте английской версии энциклопедии сохраняется прямой порядок слов. Пассивные конструкции заменяются активными, что в свою очередь упрощает восприятие предложений.

Также используются неполные предложения с целью сокращения предложения:

This male pink-necked green pigeon was photographed in Kent Ridge Park, Singapore (*вместо*: This male pink-necked green pigeon was photographed in Kent Ridge Park, which is located in Singapore).

Welcome to Wikipedia, the free encyclopedia that anyone can edit (*вместо*: Welcome to Wikipedia! It is the free encyclopedia that anyone can edit).

Примеры бессоюзных предложений:

Except when nesting, swifts spend their lives in the air, living on the insects caught in flight; they drink, feed, and often mate and sleep on the wing.; Constantin von Tischendorf rediscovered the Codex Sinaiticus (*text sample pictured*), a 4th-century great uncial codex of the Bible in Greek, in Saint Catherine's Monastery, Egypt.

Итак, проанализировав все уровни подязыка на материале *Wikipedia*, можно сделать вывод о том, что явление симплификации чаще проявляется на лексическом и синтаксическом уровнях.

### Заключение

Симплификация является одной из распространенных тенденций в языке, которая нашла свое отражение также и в интернет-пространстве. Симплификация помогает людям максимально упростить языковое общение и создает наиболее комфортные условия для обмена информацией с представителями разных культур и стран в мировом виртуальном пространстве.

Несмотря на многоаспектность понимания симплификации как явления, в настоящей работе данное понятие рассмотрено в более узком понимании – как подязык литературного языка и маркер лексического и синтаксического уровня.

### СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ / REFERENCES

- Анисимова Е. Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов). М.: Издательский центр «Академия», 2003. [Anisimova, E. E. (2003). *Linguistica texta i mejkulturnaya kommunikasiya (na materiale kreolizovanih textov)*. (Linguistics of the text and intercultural communication (based on creolized texts)). Moscow: Izdatel Skiy tsentr «Akademiya». (In Russ.)].
- Атабекова А. А. Сопоставительный анализ функционирования языка на англо- и русскоязычных Web-страницах: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2004. [Atabekova, A. A. (2004). *Sopostovitelniy analiz funkcionirovaniya yazyka na anglo- i russkoyazichnih Web-stranichah*. (A comparative study of language functioning in English and Russian-language Web-pages): abstract of Senior Doctorate in Philology. Moscow. (In Russ.)].
- Бадрах А., Ширнэн Ц. К вопросу о функционировании русского языка в интернет среде // Вестник Новосибирского государственного педагогического университета. 2015. Вып. 5 (27). С.134–141. [Badrakh, A., Shirnen, Ts.

- (2015). K voprosu o funkcionirovanii russkogo yazyka v internet srede. (A study of the use of the Russian language in internet environment. Vestnik of Novosibirsk State Pedagogical University, 5(27), 134–141. (In Russ.)).
- Городова Е. С. Системно-структурное упрощение как фактор автономизации американского варианта английского языка в макросистеме World Englishes: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2016. [Gorodova, E. S. (2016). Sistemno-strukturnoye uprosneniye kak faktor avtonomizatsii amerikanskogo varianta angliyskogo yazika v macrositeme World Englishes. (Systemic and structural simplification as a factor in the autonomization of American English in the macrosystem of World Englishes): abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)].
- Дубинина Е. Ю. Компрессия научного текста: методы и модели: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2013. [Dubina, E. U. (2013). Kompresiya nauchnogo teksta: metody i modeli. (Compression of scientific text: methods and models): abstract of PhD in Philology. St. Petersburg. (In Russ.)].
- Канашина С. В. Интернет-мем как новый вид полимодального дискурса в интернет-коммуникации (на материале английского языка): автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2016. [Kanashina, S.V. (2016). Internet-mem kak novyj vid polimodal'nogo diskursa v internet-kommunikacii (na materiale angliyskogo yazyka). (Internet meme as a new type of multimodal discourse in English internet communication): abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)].
- Карнуп Е. В. Многоязычная коммуникация в Сети интернет как сфера реализации механизмов компрессии сообщений: на материале микроблогов системы Твиттер: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2015. [Karnup, E.V. (2015). Mnogoyazichnaya kommunikatsiya v seti Internet kak sfera realizatsii mekhanizmov kompressii soobsheniy: na materiale mikroblovov sistemi Tviitter (Multilingual communication on the Internet as a sphere for the implementation of message compression mechanisms: on the material of the Twitter microblogging system): abstract of PhD in Philology. St. Petersburg. (In Russ.)].
- Клонова О. Ю. Упрощенные языковые системы и формирование пиджина: на материале русско-норвежских языковых контактов: автореф. дис. ... канд. филол. наук. СПб., 2007. [Klonova, O. U. (2007). Uprosheniye yazykovye sistemi i formirovaniye pidjina: na materiale russko-norvejskih yazikovih kontaktov. (Simplified language systems and pidgin formation: on Russian-Norwegian language contacts): abstract of PhD in Philology. St. Petersburg. (In Russ.)].
- Леонтьева А. В. Особенности компрессии средств выражения информации в современном языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2009. [Leontyeva, A. V. (2009). Osobennosti kompressii sredstv virajeniya informatsii

- v sovremennom yazike. (Compression means of expressing information in modern language): abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)).
- Литвин С. И.* Компрессия художественного текста в двуязычной ситуации: на материале английского и русского языков: автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 2003. [Litvin, S. I. (2003) Kompressiya hudojestvennogo teksta v dvuyazichnoy situatsii: na materiale angliyskogo i russkogo yazykov. (Compression of a literary text in a bilingual situation: based on the material of English and Russian languages): abstract of PhD in Philology. Moscow. (In Russ.)].
- Первухина С. В.* Структурно-семантические и дискурсивно-прагматические характеристики адаптированного текста: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Ростов-н/Д, 2015. [Pervukhina, S. V. (2015). Strukturno-semanticheskiye i diskursivno-pragmaticheskiye harakteristiki adaptirovannogo teksta (Structural-semantic and discursive-pragmatic characteristics of the adapted text): abstract of Senior Doctorate in Philology. Rostov-na-Donu. (In Russ.)].
- Писарик О. И., Горожанов А. И.* Доля английского профессионального подъязыка в текстах учебных материалов для студентов строительных специальностей // Грамота. 2021. Т. 14. Вып. 3. С. 928–932. [Pisarik, O. I., Gorozhanov, A. I. (2021). Dolya anglijskogo professional'nogo pod»yazyka v tekstah uchebnyh materialov dlya studentov stroitel'nyh special'nostej. (Representation of the English-Language Professional Terminology in Educational Texts for Construction Specialities Students). Gramota, 3, 928–932. (In Russ.)].
- Кронгауз М. А.* [и др.]. Словарь языка интернета.ru. М.: АСТ-Пресс Книга, 2016. [Krongauz, M. A. (2016). Slovar yazika interneta.ru. (Dictionary of the Internet.ru). Moscow: AST-Press Kniga. (In Russ.)].
- Трофимова Г. Н.* Функционирование русского языка в Интернете концептуально-сущностные доминанты: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2004. [Trofimova, G. N. (2004). Funktsionirovaniye russkogo yazyka v Internetе koseptualno-sushnostniye dominant. (Functioning of the Russian language on the Internet conceptual and essential dominants): abstract of Senior Doctorate in Philology. Moscow. (In Russ.)].
- David C.* Language and the Internet // Cambridge University Press. 2004.URL: [http://medicine.kaums.ac.ir/uploadedfiles/files/language\\_and\\_%20the\\_inter-net.pdf](http://medicine.kaums.ac.ir/uploadedfiles/files/language_and_%20the_inter-net.pdf) (дата обращения: 05.03.2021).
- Giuliana G. et al.* Infant-directed speech as a simplified but not simple register: a longitudinal study of lexical and syntactic features // Journal of Child Language. 2019. URL: [https://www.researchgate.net/publication/336902317\\_Infant-directed\\_speech\\_as\\_a\\_simplified\\_but\\_not\\_simple\\_register\\_a\\_longitudinal\\_study\\_of\\_lexical\\_and\\_syntactic\\_features](https://www.researchgate.net/publication/336902317_Infant-directed_speech_as_a_simplified_but_not_simple_register_a_longitudinal_study_of_lexical_and_syntactic_features) (дата обращения: 05.03.2021).